

REGOLAMENTO (CE) N. 984/97 DELLA COMMISSIONE

del 30 maggio 1997

che chiude l'inchiesta relativa all'elusione delle misure antidumping istituite dai regolamenti (CEE) n. 993/93 e (CEE) n. 2887/93 del Consiglio sulle importazioni di alcuni tipi di bilance elettroniche originarie del Giappone e di Singapore per mezzo di importazioni di parti degli stessi prodotti assemblate nella Comunità europea e mette fine all'obbligo di registrazione per le parti in questione

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 384/96 del Consiglio, del 22 dicembre 1995, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping da parte di paesi non membri della Comunità europea⁽¹⁾, modificato dal regolamento (CE) n. 2331/96⁽²⁾, in particolare gli articoli 9, 13 e 14,

sentito il comitato consultivo,

considerando quanto segue:

A. PROCEDIMENTO

(1) Il 31 agosto 1996, con regolamento (CE) n. 1718/96⁽³⁾, la Commissione ha aperto, ai sensi dell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 384/96 (in appresso denominato «regolamento di base»), un'inchiesta relativa all'asserita elusione dei dazi antidumping imposti nei confronti delle società «Teraoka Seiko Co. Ltd» (Giappone) e «Teraoka Weigh System PTE Ltd» (Singapore), in forza del regolamento (CEE) n. 993/93⁽⁴⁾ del Consiglio e del regolamento (CEE) n. 2887/93⁽⁵⁾ del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 2937/95⁽⁶⁾, sulle importazioni di alcuni tipi di bilance elettroniche originarie rispettivamente del Giappone e di Singapore per mezzo di importazioni di parti degli stessi prodotti successivamente utilizzate per operazioni di assemblaggio di bilance elettroniche nella Comunità; la Commissione ha incaricato inoltre le autorità doganali di registrare le importazioni oggetto della presente inchiesta, a norma degli articoli 13, paragrafo 3, e 14, paragrafo 5, del regolamento di base.

L'inchiesta è stata aperta a seguito di una domanda presentata il 19 luglio 1996, a nome dell'industria comunitaria, dalle seguenti società:

- Bizerba GmbH & Co KG,
- Campesa SA,
- Dataprocess SpA,
- Dataprocess Industria SpA,
- Testut SA,
- Lutrana SA,

— GEC Avery Ltd,

— Maatschappij van Berkel's Patent BV,

— Breveti van Berkel SpA.

(2) La domanda conteneva elementi di prova, ai sensi delle disposizioni dell'articolo 13, paragrafo 3, del regolamento di base, che dimostravano l'elusione del dazio antidumping sulle importazioni di bilance elettroniche originarie del Giappone e di Singapore per mezzo di operazioni di assemblaggio nella Comunità europea. Tali prove sono state considerate sufficienti per giustificare l'apertura di un'inchiesta.

(3) L'asserita elusione consiste nell'importazione di parti utilizzate per l'assemblaggio nella Comunità di bilance elettroniche per il commercio al minuto, con indicazione numerica del peso, del prezzo unitario e del prezzo da pagare, provviste o no di un dispositivo per stampare le tre indicazioni suddette (in appresso denominate «bilance elettroniche»). Le bilance elettroniche sono classificabili al codice NC 8423 81 50, mentre le parti in questione (in appresso denominate «parti di bilance elettroniche») sono attualmente classificabili al codice NC ex 8423 90 00.

(4) La Commissione ha informato ufficialmente le autorità del Giappone e di Singapore, nonché i denunziati, gli esportatori, gli importatori e l'assemblatore notoriamente interessati in merito all'apertura dell'inchiesta e ha inviato questionari agli esportatori, agli importatori e all'assemblatore nella Comunità citato nella domanda. Le società interessate hanno comunicato le loro osservazioni per iscritto e hanno richiesto e ottenuto audizioni dalla Commissione.

(5) L'inchiesta riguardava il periodo compreso tra il 1º luglio 1995 e il 30 giugno 1996.

(6) Hanno collaborato all'inchiesta e fornito risposte soddisfacenti ai questionari le seguenti società:

i) *Esportatori di parti di bilance elettroniche*

- Teraoka Seiko Co. Ltd (Giappone) (in appresso denominato «Teraoka Seiko»⁽⁷⁾),
- Teraoka Weigh System PTE Ltd (Singapore) (in appresso denominato «Teraoka WS»⁽⁸⁾),
- Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd (Repubblica popolare cinese).

⁽¹⁾ GU n. L 56 del 6. 3. 1996, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 317 del 6. 12. 1996, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 221 del 31. 8. 1996, pag. 50.

⁽⁴⁾ GU n. L 104 del 29. 4. 1993, pag. 4.

⁽⁵⁾ GU n. L 263 del 22. 10. 1993, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU n. L 307 del 20. 12. 1995, pag. 30.